

InteliLite

Controlador para aplicaciones con un solo grupo electrógeno

ersion de SW 1.1.0	
1 Elementos del panel frontal	. 2
2 Estructura de las pantallas y páginas mostradas	5
3 Revisando alarmas	20
4 Clave	21
5 Pantalla de información	22
6 Selección de idioma	29
7 Nivel de configuración	31
8 Ajuste del contraste de la pantalla	33

Copyright © 2016ComAp a.s. Escrito por Michal Slavata Prague, Czech Republic ComAp a.s., U Uranie 1612/14a, 170 00 Praga 7, Czech Republic Tel: +420 246 012 111 E-mail: info@comap.cz, www.comap.cz

Guía del Operador



1 Elementos del panel frontal



Imagen 1.1 Interface del Operador de AMF25

Botones de control		
Posición	Figura	Descripción
1	4 "	Botón IZQUIERDA. Use este botón para ir a la izquierda o para cambiar el modo. El botón puede cambiar el modo solo si se está en la pantalla principal. Nota: Este botón no cambiará el mode si éste (el modo) está siendo forzado a través de una de las entradas digitales - para mayor referencia ver el capítulo "Operating modes" del manual del controlador.
2		 Botón DERECHA. Use este botón para ir a la derecha o para cambiar el modo. El botón puede cambiar el modo solo si se está en la pantalla principal. Nota: Este botón no cambiará el mode si éste (el modo) está siendo forzado por a través de una de las entradas digitales - para mayor referencia ver el capítulo "Operating modes" del manual del controlador.
3		Botón para Silenciar Sirena Use este botón desactivar la salida digital relacionada con la sirena sin reconocer la alarma.
4		Botón para Borrar Alarmas. Use este botón pare reconocer la alarma y desactivar la sirena. Al pulsar el botón, las alarmas inactivas desaparecerán inmediatamente y aquellas activas asumirán el estado de "reconocidas". Las alarmas reconocidas

ComAp

		desaparecerán de la lista de alarmas tan pronto cuando el motivo de la alarma desaparezca.	
5		Botón hacia Arriba. Use este botón para moverse hacia arriba o incrementar un valor.	
6		Botón PÁGINA. Use este botón para cambiar entre una página y otra.	
7		Botón ABAJO. Use este botón para moverse hacia abajo o disminuir un valor.	
8		Botón ENTER. Use este botón para terminar la edición de un parámetro o para moverse hacia la derecha en la página del histórico, lo que permite desplazarse entre las columnas.	
9		Botón ARRANCAR. Trabaja solo en el modo MAN. Presione este botón para iniciar la secuencia de arranque del motor.	
0	0	Botó n PARAR. Trabaja solo en el modo MAN. Presione este botón para iniciar la secuencia de parada del motor. Presionar repetidamente o mantener el botón presionado por más de 2 segundos cancelará la fase actual en la que se encuentre la secuencia de parada (ejemplo: bajando la carga o enfriando) y continuará con la fase siguiente.	
1	I/0	Botón Interruptor de Generador Trabaja solo en el modo MAN y TEST. Press this button to open or close the GCB.	
12	I/0	Botón Interruptor de Red. Trabaja solo en el modo MAN y TEST. Press this button to open or close the MCB.	
Indicadore	es y otros		
Posición	Descripció	n	
₿	Indicador de Grupo con f voltaje y es presenta en encendido s	e estado del GENERADOR. Hay dos (2) estados: Grupo OK (el indicador es verde) y falla (indicador es rojo). El LED verde se mantiene encendido siempre que haya te esté dentro de los límites de operación. El LED rojo parpadea cuando una falla se n el grupo. Luego de presionar el botón de Borrado de Alarma, el LED rojo permanece si la falla sigue activa o se apaga si la falla ha sido resuelta.	
14	Interruptor de generador cerrado Los LEDs verdes se encienden si el interruptor de generador está cerrado y el grupo electrógeno se encuentra saludable. Si el grupo electrógeno no está saludable y el interruptor de generador está cerrado, entonces se mantiene encendido solo el LED central. Está ligado a la salida binaria de apertura y cierre del interruptor de generador ("GCB close/open") o por la entrada digital de retroalimentación del interruptor de generador ("GCB Feedback")		
15	CARG A. El LED verde se encenderá cuando a la carga sea alimentada por el grupo generador o por la Red. Significa que el grupo electrógeno o la red están OK y el correspondiente interruptor está cerrado.		



16	Pantalla en B/N , 132x64 pixels.
1	Indicador de estado de la Red. Hay dos (2) estados: Red OK (el indicador es verde) y Fallo de Red (indicador es rojo). El LED verde se mantiene encendido siempre que haya la red este presente y con voltajes dentro de los limites. El Red rojo se enciende intermitentemente cuando se detecta una falla de red y una vez el grupo electrógeno tomo la carga, el LED rojo permanece encendido (no intermitente) hasta que la falla de red y la alarma desaparezcan.
18	Interruptor de red cerrado Los LEDs verdes se encienden si el interruptor de red está cerrado y la red se encuentra en operación normal. Si la red no está saludable y el interruptor de red está cerrado, entonces se mantiene encendido solo el LED central. Está ligado a la salida binaria de apertura y cierre del interruptor de red ("MCB close/open") o por la entrada digital de retroalimentación del interruptor de red ("MCB Feedback").

2 Estructura de las pantallas y páginas mostradas

La información mostrada está estructurada en "páginas" y "pantallas". Use el botón PÁGINA para cambiar las páginas.

- La página de Medición consiste en pantallas que muestran valores medidos tales como voltajes, corrientes, presión de aceite, etc. y valores calculados como potencia del grupo, información estadística y la lista de alarma en la última pantalla.
- La página de Parámetros contiene todos los parámetros organizados en grupos, incluyendo el relacionado con la clave.
- La página del Histórico de Eventos o Bitácora muestra la información histórica de lo sucedido siendo el evento más reciente mostrado al inicio de la lista.

2.1 Pantalla Principal



2.1.1 Símbolos

- Candado se muestra cuando la entrada binaria de bloqueo de acceso ACCESS LOCK está activa
- R se muestra cuando una conexión remota al controlador está activa
- Signo de exclamación se muestra cuando hay alguna alarma en las Lista de Alarmas

2.2 Pantallas de Medición



Nota: Use los botones con flecha arriba y abajo para moverse de una página de medición a otra.

	Gener	rator	
L1N	230V	L1L2	400 V
L2N	230V	L2L3	400 V
L3N	230V	L3L1	400 V
Gene	rator P	Freq 5	0.0Hz



Nota: Use los botones con flecha arriba y abajo para moverse de una página de medición a otra.

	Generator	Current
L1	130A	
		:
L2	130A	
L3	130A	



Nota: Use los botones con flecha arriba y abajo para moverse de una página de medición a otra.

Mains			
L1N	230V	L1L2	400 V
L2N	230V	L2L3	400 V
L3N	230V	L3L1	400 V
Main:	s Frequ	Jency 5	0.0Hz









Nota: Use los botones con flecha arriba y abajo para moverse de una página de medición a otra.

Not	Analog	Inputs	2/2
Bat	teryVolt	age ZS.	.80



Nota: Use los botones con flecha arriba y abajo para moverse de una página de medición a otra.

	Binary	Inputs	1/2
	0000	0000	
1	Input		0
2	Input		0
3	Input		0
4	Input		0
5	Input		0



Nota: Use los botones con flecha arriba y abajo para moverse de una página de medición a otra.





0000000 1 Output 0 2 Output 0 3 Output 0 4 Output 0	Binary Outputs	172
5 0+	00000000 1 Output 2 Output 3 Output 4 Output	0 0 0 0



Nota: Use los botones con flecha arriba y abajo para moverse de una página de medición a otra.

Binary Outputs	: 272
00000000 6 Output 7 Output 8 Output	0 0 0



Nota: Use los botones con flecha arriba y abajo para moverse de una página de medición a otra.

	EM-BIOS-	EFCP	1/2
	001010	10	
Eartl	n Fault	0.00	A
_			
IN:	Input		1
	Not Used		0
OUT:	Output		1



Nota: Use los botones con flecha arriba y abajo para moverse de una página de medición a otra.

	EM-BIO8-EFCP	272
	00101010	
IN:	Input	0
OUT:	Output	1
OUT:	Output	0
OUT:	Output	
OUT:	Output	0

	Gen-S	Set Power	
	kW	PF	kVA
L1	0	0.00C	0
L2	0	0.00C	0
L3	0	0.00C	0
Σ	0	0.000	0



Nota: Use los botones con flecha arriba y abajo para moverse de una página de medición a otra.

ECU Val	ues
Fuel Rate	#####1/h
CoolantTemp	##### °C
IntakeTemp	##### °C
Oil Press	#####bar
Boost Press	#####bar
Load	#####%



Nota: Use los botones con flecha arriba y abajo para moverse de una página de medición a otra.

Statistics	1/3
Genset kWh	0
Genset kVArh	0
Mains kWh	0
Mains kVArh	0
Running Hours	0
Num Starts	0



Nota: Use los botones con flecha arriba y abajo para moverse de una página de medición a otra.

Statistics	2/3
Num E-Stops Shutlauma	0
Maintenance 1	Й
Maintenance 2	ē
Maintenance 3	0
Rental Timer 1	Ø

Ren1 Ex. Ex.	<u>Sta</u> al Tir Timer Timer	ner 1 2	2 2 00:0 00:0	000 00:00 00:00

Nota: Use los botones con flecha arriba y abajo para moverse de una página de medición a otra.

CM-4G-GPS	1/2
Cell Signal Lev	93%
Cell ErrorRate	12%
Cell Status	1
Cell Diag Code	12
Operator T-Mobile	CZ 🤉
Connection Type	4G



Nota: Use los botones con flecha arriba y abajo para moverse de una página de medición a otra.

CM-4G-GPS	272
Latitude	0.1234
Longitude	0.1234
Hititude	123m
HomePosDist	123Km
Satelltes	1 <u></u>



Nota: Use los botones con flecha arriba y abajo para moverse de una página de medición a otra.

Cell Sign Cell Erro	nal Lev orRate	93% 12%
Cell Sta [.] Cell Dia Operator	tus s Code T-Mobile	
Jerator		· 62







Nota: Use los botones con flecha arriba y abajo para moverse de una página de medición a otra.

AirGate
CM-4G-GPS
AirGate ID: ABABCABCAE AirGate Diag: 0
CM-Ethernet
AirGate ID: ABABCABCAE AirGate Diag: 0



Nota: Use los botones con flecha arriba y abajo para moverse de una página de medición a otra.

B-	ftertr	eatmer	it
\bigcirc	\bigcirc		
\Diamond	» چې	ŝ	



Nota: Use los botones con flecha arriba y abajo para moverse de una página de medición a otra.

F	lus-in	Modules
Slot	A:Disa	bled
Modu)	le	
Slot	B:Disa	bled
Modu)	le	







Nota: Use los botones con flecha arriba y abajo para moverse de una página de medición a otra.

Nota: Desde todas estas páginas se puede ir a la página de grupos de parámetros al presionar el botón Página.

Nota: Puede haber algunas pantallas adicionales o no mostradas. La visibilidad de las pantallas dependerá de la configuración específica de cada unidad (uso de módulos de comunicación o extensión, ECU, etc.).

ComAp

2.3 Pantallas de Parámetros



Nota: Desde todas las páginas de medición se puede ir a la página de grupos de parámetros al presionar el botón Página.



Nota: Use los botones con flecha arriba y abajo para seleccionar el grupo de parámetros deseado.



Nota: Use el botón Enter para ingresar al grupo de parámetros seleccionado.



Nota: Use los botones con flecha arriba y abajo para seleccionar el parámetro deseado.



Nota: Use el botón Enter para ingresar al parámetro seleccionado.



Nominal	Power		Nota: Use los
Default value 200	New value		botones con flecha arriba y abajo para aiustar el valor del
Range 1÷500		щ М	parámetro requerido.

Nota: Use el botón Enter para confirmar el valor ajustado del parámetro.



Nota: Use el botón Página para descartar cambios, reajustar el valor del parámetro al valor anterior y retornar a la lista de parámetros dentro del respectivo grupo.

IMPORTANTE:No puede cambiar el parámetro? Los parámetros marcados con el símbolo de candado están protegidos por clave. Ingrese la clave tal como se describe en el capítulo Clave (page 21).

2.4 Histórico de eventos o Bitácora



Nota: Desde todas las páginas de medición se puede ir a la página de grupos de parámetros al presionar el botón Página.





Nota: Desde la página de grupos de parámetros se puede ir a la página del Histórico de Eventos al presionar el botón Página.

No. Rea:	son	
-001 GCB	Closed 🔒	
-002 MCB	Opened	
-003 MCB	Closed	
-004 GCB	Opened	
-005 GCB	Closed 😽	
11:05:45	15/03/2003	

Nota: Use los botones con flecha arriba y abajo para seleccionar la razón de la alarma.

Nota: Use el botón Enter para ir a la próxima página del histórico de eventos.





Nota: Use los botones con flecha arriba y abajo para seleccionar la razón de la alarma.



Nota: Use el botón Enter para ir a la próxima página del histórico de eventos.

RPM	Pwn	Q	
1500	15.0	15.0	
0	0.0	0.0	
0	0.0	0.0	
1500	15.0	15.0	
1500	15.0	15.0 \	
-002 MCB	Opened		

Nota: Use los botones con flecha arriba y abajo para seleccionar la razón de la alarma.



Nota: Use el botón Enter para ir a la próxima página del histórico de eventos.

PF LC	hn	GFra	
0.75	С	50.0	
0.00	C	0.0	
0.00	С	0.0	
0.73	С	50.0	
0.74	<u> </u>	50.0	
-002 MCE	: Ope	ened	

Nota: Use los botones con flecha arriba y abajo para seleccionar la razón de la alarma.



Nota: Use el botón Enter para ir a la próxima página del histórico de eventos.

	VGS	VgZ	VG1
	230	230	230
	0	0	0
	0	0	0
	230	230	230
Å	230	230	230
	hed	B Oper	002 MC

Nota: Use los botones con flecha arriba y abajo para seleccionar la razón de la alarma.



Nota: Use el botón Enter para ir a la próxima página del histórico de eventos.







Nota: Use el botón Enter para ir a la próxima página del histórico de eventos.

TI 1	$T \vdash \odot$	T1 7	
	<u>م ام الم</u>	LLO	Nota: Use los
30	- 30	- 30	
G	G	ā	botones con flecha
		<u>a</u>	orribo y obojo poro
6	6	6	annoa y abajo para
30	- 30	- 30	seleccionar la
70	Ŧā	- 30	
30	<u></u>	30	razón de la alarma.
-00Z MCB	UPer	ned	



Nota: Use el botón Enter para ir a la próxima página del histórico de eventos.

Um 1	Um2	Um3	
230	230	230	للنا و
0	0	0	
0	0	0	
230	230	230	
230	230	230	e v
-002 MC	:B Oper	ned	

Nota: Use los botones con flecha arriba y abajo para seleccionar la razón de la alarma.



Nota: Use el botón Enter para ir a la próxima página del histórico de eventos.

Um12	Um23	Um31		
230	230	230		
0	0	Ø		
0	0	0		
230	230	230		
230	230	230	Ä	
-002 M	<u>CB Oper</u>	ned		

Nota: Use los botones con flecha arriba y abajo para seleccionar la razón de la alarma.





		FC	FMI	Mediate Rosses	
		0	0	4	
		0	0		
		0	0		
		Ō	Ō		
		ē	ē		
-002	MCB	Opene	ed 👘		
					THE.

Nota: Use los botones con flecha arriba y abajo para seleccionar la razón de la alarma.



Nota: Use el botón Enter para ir a la próxima página del histórico de eventos.

MEra	VBat	OilP		
50.0	23.2	3.2		17
0.0	0.0	0.0		
0.0	23.2	0.0		
50.0	23.3	3.2		
50.0	23.3	3.2	E I	
<u>-002 M</u>	<u>CB Ope</u>	ned		

Nota: Use los botones con flecha arriba y abajo para seleccionar la razón de la alarma.



Nota: Use el botón Enter para ir a la próxima página del histórico de eventos.

EngT	FLv1	Ain4	
30.0	50	00.0	J
22.0	20	00.0	
23.0	- 30	00.0	
23.0	30	00.0	
23.0	50	00.0	
-002 M	СВ Оре	ned	J

Nota: Use los botones con flecha arriba y abajo para seleccionar la razón de la alarma.



Nota: Use el botón Enter para ir a la próxima página del histórico de eventos.

BIN	BOUT	
01101000	11000011 🔒	
11001001	01001010	
01010100	01010100	
11010000	01101000	
11000011	<u>01010100 \ \</u>	
-002 MCB	Opened	

Nota: Use los botones con flecha arriba y abajo para seleccionar la razón de la alarma.



Nota: Use el botón Enter para ir a la próxima página del histórico de eventos.



Mode MAN MAN MAN MAN MAN				
-002	MCB	Opened		

Nota: Use los botones con flecha arriba y abajo para seleccionar la razón de la alarma.



Nota: Use el botón Enter para ir a la promera página del Histórico de Eventos.

IMPORTANTE:Los registros están numerados en orden inverso, es decir, El último registro (el más reciente) es número "0"y los siguientes (menos recientes) son "-1", "-2" etc.

Nota: Este es solo un registro histórico básico. Pueden haber algunas pantallas adicionales en caso que módulos de extensión y/o la ECU estén configurados en el controlador. También depende del tipo de conexión.

3 Revisando alarmas



Nota: Use el botón con flecha hacia arriba para ir a la lista de alarma desde la pantalla principal de medición



- Las alarmas activas son mostradas con texto en blanco en fondo negro. Esto significa que la alarma está aún activa, es decir, que la condición que activo la alarma está aún presente.
- Las alarmas inactivas son mostradas con texto en negro, sin fondo resaltado. Esto significa que la alarma ya no está activa, es decir, que la condición que activo la alarma ya no está presente.
- Las alarmas no reconocidas se muestran con un asterisco al inicio. Esto significa que el usuario no ha confirmado que está anuente de la alarma.
- Alarmas de ECU: SPN/FMI/OC/SC
 - SPN Número de parámetro sospechoso
 - FMI tipo de protección
 - OC numero de errores
 - SC fuente del error





4 Clave

4.1 Ingresar clave



Nota: Desde todas las páginas de medición se puede ir a la página de grupos de parámetros al presionar el botón Página.



Nota: Use los botones con flecha arriba y abajo para seleccionar el grupo de parámetros Clave.



Nota: Use el botón Enter para ingresar en el grupo de parámetros relacionados con la clave.



Nota: Use el botón Enter para ingresar al parámetro seleccionado.





Nota: Use los botones con flechas hacia arriba y abajo para moverse entre los dígitos.



Nota: Use el botón Enter para confirmar la clave o el botón Página para cancelar el ingreso de la clave.



Nota: En caso que una clave invalida sea ingresada, el controlador muestra la pantalla de clave invalida. Use el botón Página para regresar al menu.

4.2 Cambiar clave



Nota: Desde todas las páginas de medición se puede ir a la página de grupos de parámetros al presionar el botón Página.



Nota: Use los botones con flecha arriba y abajo para seleccionar el grupo de parámetros Clave.

Nota: Use el botón Enter para ingresar en el grupo de parámetros relacionados con la clave.



Nota: Use los botones con flecha arriba y abajo para seleccionar la ficha de cambio de clave.

Nota: Use el botón Enter para ingresar al parámetro seleccionado.



Change Change	Password Password	12	
Change	Password	3	₽

Nota: Use los botones con flecha arriba y abajo para seleccionar el nivel de clave requerido.



Nota: Use el botón Enter para ingresar al parámetro seleccionado.



Nota: Use los botones con flechas hacia arriba y abajo para moverse entre los dígitos.



Nota: Luego de ajustar la nueva clave, use el botón Enter para confirmar la clave nueva.



Nota: Use los botones con flecha arriba y abajo para ajustar la clave nuevamente.

Nota: Use los botones con flechas hacia arriba y abajo para moverse entre los dígitos.



Nota: Luego de ajustar la nueva clave, use el botón Enter para confirmarla o el botón Página para descartar los cambios y cancelar el cambio de clave.

ComAp



Nota: Antes de cambiar la clave, el controlador debe estar desbloqueado. En caso de que el controlador este bloqueado, un pantalla anunciando la necesidad del ingreso de clave será mostrada. En este caso. la clave debe ser ingresada antes de poder cambiar la clave.

IMPORTANTE: Perdió la clave? Busque la pantalla de información la cual contiene el numero serial y el decodificador de clave tal como se describe en el capítulo Pantalla de información (page 27) y envíe los datos a su distribuidor local.

4.3 Desconectarse del controlador



Nota: Desde todas las páginas de medición se puede ir a la página de grupos de parámetros al presionar el botón Página.



parámetros Clave.

Nota: Use el botón Enter para ingresar en el grupo de parámetros relacionados con la clave.





Nota: Use los botones con flecha arriba y abajo para seleccionar la ficha de ingreso de clave.



Nota: Use el botón Enter para ingresar al parámetro seleccionado.



Nota: Use los botones con flechas hacia arriba y abajo para moverse entre los dígitos.

Nota: Ingresar una clave inválida para desconectarse del controlador



Nota: En caso que una clave invalida sea ingresada, el controlador muestra la pantalla de clave invalida. Use el botón Página para regresar al menu.



5 Pantalla de información



Nota: En la pantalla principal presione los botones de Enter y Página simultáneamente. El botón de Enter debe presionarse primero.





Nota: Use el botón Enter para ir a la próxima página.



Nota: Use el botón Enter para ir a la próxima página.

About Con	troller 2/2
SW Version:	1.0.0.00
HW Version:	1.0
Serial:	12345678
Pwd.Dec.:	1212345678

Nota: Use el botón con flecha hacia arriba para regresar a la pantalla principal de medición.



6 Selección de idioma



Nota: En la pantalla principal presione los botones de Enter y Página simultáneamente. El botón de Enter debe presionarse primero.

InteliLite
ComAp 2015
www.comap.cz





Nota: Use el botón Enter para ir a la próxima página.



About Con	rtroller 2/2
SW Version:	1.0.0.00
HW Version:	1.0
Serial:	12345678
Pwd.Dec.:	1212345678



Nota: Use el botón Enter para ir a la próxima página.



Nota: Use el botón Enter para confirmar el idioma seleccionado.



7 Nivel de configuración



Nota: En la pantalla principal presione los botones de Enter y Página simultáneamente. El botón de Enter debe presionarse primero.

InteliLite
ComAp 2015
www.comap.cz



Nota: Use el botón Enter para ir a la próxima página.



Nota: Use el botón Enter para ir a la próxima página.



About Con	rtroller 2/2
SW Version:	1.0.0.00
HW Version:	1.0
Serial:	12345678
Pwd.Dec.:	1212345678



Nota: Use el botón Enter para ir a la próxima página.

Language1
Language2
Language3
Language3

Nota: Use el botón Enter para ir a la próxima página.



Nota: Use el botón Enter para confirmar el nivel de configuración seleccionado.



8 Ajuste del contraste de la pantalla







Nota: En cualquier pantalla de medición, presione Enter y el botón con flecha hacia abajo para aumentar el contraste. **Nota:** En cualquier pantalla de medición, presione Enter y el botón con flecha hacia arriba para aumentar el contraste.



OFF MAN AUTO TEST OR: EmergManual Mains Fail PF 0.00 RPM 0 ReturnDelay 00:00:00

Nota: Luego de ajustar el contraste no, se necesita ninguna otra acción para confirmarlo.